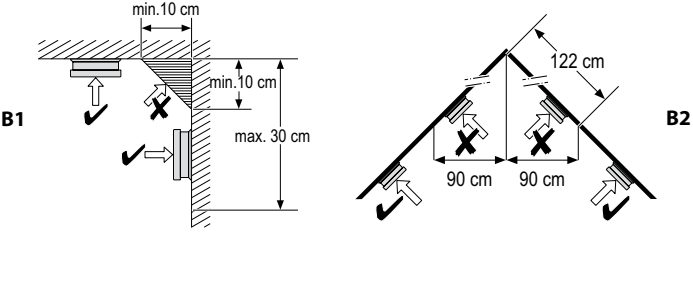
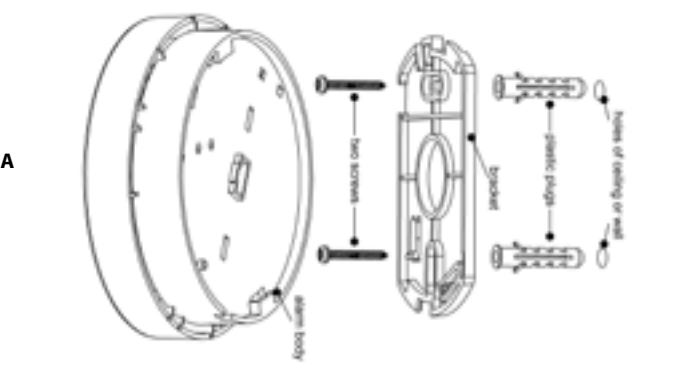




## SAS-SA130V Smoke alarm



**Description (fig. A)**

The smoke alarm is a device used to detect smoke. The smoke alarm does not detect heat or gas. The device is suitable for indoor use only. If the device detects smoke, the alarm will sound and the indicator will flash red continuously until the smoke is eliminated.

1. Test button / Smoke indicator
2. Siren
3. Mounting plate
4. Screw

**Safety**

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device has a limited lifetime. Replace the device 8 years after the date of purchase. Write the purchase date on the manual for future reference.

## Installation

### Warning!

- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Install the device out of the reach of children.
- Install at least one device at each floor level. Preferably install one device in each recommended area.
- Do not install the device in bathrooms, toilets or other rooms where the device can be triggered by steam or condensation.
- Do not install the device in rooms with temperatures below 0 °C or above 40 °C.
- Do not install the device near doors and windows.
- Do not install the device near radiators or air vents in walls or ceilings.
- Do not install the device behind curtains or furniture.
- Do not use rechargeable batteries in order to prevent malfunctions.
- Do not paint the device.

### Recommended installation locations \*)

Area	Yes	No
Living room	X	
Dining room	X	
Kitchen		X
Bathroom / Toilet		X
Bedroom	X	
Hallway	X	
Attic	X	
Basement	X	
Garage		X
Boreroom	X	

\*) The installation requirements may differ per region. Contact your local authorities for possible additional requirements.

## Use

### Smoke indicator

Normal operation	The indicator will flash red once every 40 seconds.
Smoke detection	The alarm will sound and the indicator will flash every second until the smoke is eliminated. When in hush mode: only the LED will flash every 8 seconds.
Low-battery warning	The alarm will beep shortly every 40 seconds and the indicator will flash.
Hush Mode:	When the alarm sounds, press the test button to silence the siren. The LED will flash every 8 seconds for approx. 10 minutes. If smoke is not cleared, alarm will sound again.

### Testing the alarm

- The alarm must be tested weekly to ensure correct operation.
1. Press and hold the test button for a few seconds. The alarm will sound and the indicator will flash.
  2. Release the test button.

### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device at least once a month. Use a vacuum cleaner with brush nozzle to clean the outside of the device.

### Technical data

Battery type	3 VDC (CR123A) incl. integrated battery
Battery life	≥ 10 year
Standby current	< 8 µA
Alarm current	< 50 mA
Alarm volume	> 85 dB(A) (3 m)
Operating temperature	0–40 °C
Relative humidity	25–85%

#### Warranty

Any changes and/or modifications to the product will void the warranty. We cannot accept any liability for damage caused by incorrect use of the product.



#### Disposal

- The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.

### Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. The formal documentation includes, but is not limited to the Declaration of Conformity, the Material Safety Data Sheet and the product test report.

#### Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

	Intended fire safety and installed in buildings
EN14604: 2005 + AC:2008 0786-CPB-21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	Essential characteristic 1: Pass Essential characteristic 2: Pass Essential characteristic 3: Pass Essential characteristic 4: Pass Essential characteristic 5: Pass Essential characteristic 6: Pass Essential characteristic 7: Pass Essential characteristic 8: Pass

### Beschrijving (fig. A)

De rookmelder is een apparaat dat wordt gebruikt om rook te detecteren. De rookmelder detecteert geen hitte of gas. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Indien het apparaat rook detecteert, gaat het alarm af en knippert de indicator continu rood totdat de rook wordt gedwijnme.

1. Testknop / Rookindicator
2. Sirene
3. Montageplaat
4. Schroef

### Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk. Het apparaat heeft een beperkte levensduur. Vervang het apparaat 8 jaar na de datum van aankoop. Noteer de aankoopdatum op de handleiding voor toekomstig gebruik.

### Installatie

#### Waarschuwing!

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Installeer het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Installeer minstens één apparaat op iedere verdieping. Installeer bij voorkeur één apparaat in iedere aanbevolen ruimte.
- Installeer het apparaat niet in badkamers, toiletten of andere ruimtes waar het apparaat kan worden geactiveerd door stroom of condens.
- Installeer het apparaat niet in ruimten met temperaturen onder 0 °C of boven 40 °C.
- Installeer het apparaat niet in stoffige of vieze omgevingen.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van deuren en ramen.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van radiatoren of ventilatorroosters in muren of plafonds.
- Installeer het apparaat niet achter gordijnen of meubels.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen om storingen te voorkomen.
- Schilder het apparaat niet.

### Aanbevolen installatieplaatsen \*)

Ruimte	Ja	Nee
Woonkamer	X	
Eetkamer	X	
Keuken		X
Badkamer / Toilet		X
Slaapkamer	X	
Gang	X	
Zolder	X	
Kelder	X	
Garage		X
Bollierruimte		X

\*) De installatie-eisen kunnen per regio verschillen. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor mogelijke aanvullende eisen.

### Gebruik

#### Rookindicator

Normaal bedrijf	De indicator knippert iedere 40 seconden één keer rood.
Rookdetectie	Het alarm zal afgaan en de indicator zal iedere seconde oplichten totdat de rook is verwijderd. In stille modus: Slechts de LED zal iedere 8 seconden oplichten.
Waarschuwing batterij bijna leeg	Het alarm piept iedere 40 seconden kortstondig en de indicator knippert.
Stille modus:	Als het alarm afgaat, druk op de testknop om het alarm op stil te zetten. De LED zal iedere 8 seconden oplichten gedurende ca. 10 minuten. Als de rook niet is opgetrokken, zal het alarm weer afgaan.

### Het alarm testen

Het alarm moet wekelijks worden getest om de juiste werking te garanderen.

1. Houd de testknop enkele seconden ingedrukt. Het alarm gaat af en de indicator knippert.

### Reiniging en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuimmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Do not paint the device.

Reinig de buitenzijde van het apparaat minstens één keer per maand. Gebruik een stofzuiger met borstelmondstuk om de buitenzijde van het apparaat te reinigen.

### Técnicas de gegevens

Type batterij	3 VDC (CR123A) incl. ingebouwde batteri
Levensduur batterij	≥ 10 jaar
Standby-stroom	< 8 µA
Alarmstroom	< 50 mA
Alarmvolume	> 85 dB(A) (3 m)
Bedrijfstemperatuur	0–40 °C
Relatieve vochtigheid	25–85%

#### Garantie

Eventuele wijzigingen en/of aanpassingen aan het product zullen de garantie ongeldig maken. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.



#### Afvoeren

Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

### Documentatie

Het product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het product voldoet aan alle van toepassing zijnde specificaties en reglementen in het land van verkoop.

Officiële documentatie is op aanvraag verkrijgbaar. De officiële documentatie omvat, maar is niet beperkt tot de Verklaring van Overeenstemming, de Material Safety Data Sheet en het producttestrapport.

### Disclaimer

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.



EN14604: 2005 + AC:2008 0786-CPB-21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	Bedoeld voor brandveiligheid en installatie in gebouwen
	Essentieel kenmerk 1: Voldaan
	Essentieel kenmerk 2: Voldaan
	Essentieel kenmerk 3: Voldaan
	Essentieel kenmerk 4: Voldaan
	Essentieel kenmerk 5: Voldaan
	Essentieel kenmerk 6: Voldaan
	Essentieel kenmerk 7: Voldaan
	Essentieel kenmerk 8: Voldaan

### Beschreibung (Abb. A)

Der Rauchmelder wird zur Erkennung von Rauch verwendet. Der Rauchmelder erkennt keine Hitze und kein Gas. Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Wenn das Gerät Rauch erkennt, ertönt der Alarm und die Anzeige blinkt kontinuierlich rot, bis der Rauch beseitigt ist.

1. Testtaste / Rauchanzeige
2. Sirene
3. Montageplatte
4. Schraube

### Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät hat eine begrenzte Lebensdauer. Erneuern Sie das Gerät alle 8 Jahre nach dem Kaufdatum. Schreiben Sie das Kaufdatum zur künftigen Bezugnahme auf das Handbuch.

### Installation

#### Warnung!

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.
- Installieren Sie das Gerät so, dass es für Kinder unzugänglich ist.
- Installieren Sie mindestens ein Gerät auf jedem Stockwerk. Installieren Sie möglichst ein Gerät in jedem empfohlenen Bereich.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Badezimmern, Toiletten oder anderen Räumen, in denen es durch Dampf oder Kondensation ausgelöst werden kann.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Räumen mit Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C.
- Installieren Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Türen oder Fenstern.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Radiatoren oder Be-/Entlüftungsöffnungen in Wänden oder Decken.
- Installieren Sie das Gerät nicht hinter Gardinen oder Möbeln.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Lackieren Sie das Gerät nicht.

### Empfohlene Installationsorte \*)

Bereich	Ja	Nein
Wohnzimmer	X	
Esszimmer	X	
Küche		X
Badzimmer/Toilette		X
Schlafzimmer	X	
Flur	X	
Dachgeschoss	X	
Keller	X	
Garage		X
Heizungsraum		X

\*) Die Installationsanforderungen können je nach Region unterschiedlich sein. Bitte kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden, um mögliche zusätzliche Anforderungen in Erfahrung zu bringen.

### Reinraum

#### Gebrauchsanzeige

Normalbetrieb	Die Anzeige blinkt alle 40 Sekunden ein Mal rot.
Rauchererkennung	Der Alarm ertönt und die Anzeigeluchte blinkt einmal pro Sekunde bis der Rauch beseitigt wurde. Im Lautmodus blinkt nur die LED alle 8 Sekunden.
Warnung - Batterie schwach	Der Alarm ertönt jede 40 Sekunden kurz und die Anzeige blinkt.
Lautlosmodus:	Wenn der Alarm ertönt, können Sie ihn durch Drücken der Prüftaste beseiden. Die LED-Leuchte blinkt alle 8 Sekunden für 10 Minuten. Falls der Rauch nicht beseitigt wurde, ertönt der Alarm erneut.

### Prüfen des Alarms

- Der Alarm muss wöchentlich geprüft werden, um die einwandfreie Funktion des Geräts sicherzustellen.
1. Drücken und halten Sie die Testtaste einige Sekunden. Der Alarm ertönt und die Anzeige blinkt.
  2. Lassen Sie die Testtaste los.

### Reinigung und Pflege

#### Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

Reinigen Sie das Äußere des Geräts mindestens ein Mal im Monat. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer Bürstendüse, um das Äußere des Geräts zu reinigen.

### Technische Daten

Batterietyp	3 VDC (CR123A) mit integrierter Batterie
Batterielebenszeit	≥ 10 Jahr
Standby-Stromaufnahme	< 8 µA
Alarm-Stromaufnahme	< 50 mA
Alarm-Lautstärke	> 85 dB(A) (3 m)
Betriebstemperatur	0–40 °C
Relative Feuchtigkeit	25–85%

#### Garantie

Alle Änderungen und/oder Modifizierungen an dem Produkt haben ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Verwendung des Produkts.



### Entsorgung

- Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.
- Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

### Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los Estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previs solicitat, podem proporcionar la documentació formal. La documentació formal inclou, sin limitació, la declaració de conformitat, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

### Haftungsausschluss

Design und technische Daten unterliegen un angekündigten Änderungen. Alle Logos, Marken und Produktanmen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.



EN14604: 2005 + AC:2008 0786-CPB-21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	Verwendungszweck: Brandschutz; Installation in Gebäuden
	Wesentliches Merkmal 1: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 2: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 3: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 4: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 5: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 6: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 7: Bestanden
	Wesentliches Merkmal 8: Bestanden

### Descripción (fig. A)

La alarma de humo es un dispositivo que se utiliza para detectar humo. La alarma de humo no detecta calor ni gas. El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. Si el dispositivo detecta humo, la alarma sonará y el indicador parpadeará en rojo de forma continua hasta que se elimine el humo.

1. Botón de prueba / Indicador de humo
2. Sirena
3. Placa de montaje
4. Tornillo

### Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo tiene una duración limitada. Sustituya el dispositivo 8 años después de la fecha de compra. Escriba la fecha de compra en el manual como referencia futura.

### Instalación

#### ¡Advertencia!

- No utilice el dispositivo en exteriores.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.
- Instale el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Instale al menos un dispositivo en cada planta. Preferiblemente, instale un dispositivo en cada zona recomendada.
- No instale el dispositivo en baños, aseos u otras habitaciones donde el dispositivo pueda activarse debido a la vapor o a la condensación.
- No instale el dispositivo en habitaciones con temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C.
- No instale el dispositivo en entornos sucios o con polvo.
- No instale el dispositivo cerca de puertas y ventanas.
- No instale el dispositivo cerca de radiadores o ventilaciones de aire en paredes o techos.
- No instale el dispositivo detrás de cortinas o muebles.
- No utilice baterías recargables para evitar fallos.
- No pinte el dispositivo.

### Lugares recomendados para la instalación \*)

Zona	Sí	No
Salón	X	
Comedor	X	
Cocina		X
Baño / aseo		X
Dormitorio	X	
Pasillo	X	
Alco	X	
Planta baja	X	
Garaje		X
Cuarto de calderas		X

\*) Los requisitos de instalación pueden diferir en función de la región. Rogamos se ponga en contacto con las autoridades locales para ver posibles requisitos adicionales.

### Uso

#### Indicador de humo

Funcionamiento normal	El indicador parpadeará en rojo una vez cada 40 segundos.
Detección de humo	La alarma sonará y el indicador parpadeará cada segundo hasta que el humo se elimine. En modo silencio: el indicador LED parpadeará cada 8 segundos.
Advertencia de batería baja	La alarma pitará brevemente cada 40 segundos y el indicador parpadeará.
Modo silencioso:	cuando la alarma suene, pulse el botón de alarma para silenciar la sirena. El indicador LED parpadeará cada 8 segundos aproximadamente durante 10 minutos. Si el humo no desaparece, la alarma volverá a sonar.

### Pruebas de la alarma

- La alarma debe probarse una vez a la semana para garantizar su correcta funcionamiento.
1. Pulse y mantenga pulsado el botón de prueba durante unos segundos. La alarma pitará y el indicador parpadeará.
  2. Suelte el botón de prueba.

### Limpieza y mantenimiento

#### ¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

Limpie el exterior del dispositivo al menos una vez al mes. Utilice un aspirador con una boquilla con cepillo para limpiar el exterior del dispositivo.

### Datos técnicos

Tipo de batería	3 VDC (CR123A) incluye batería integrada
Vida útil de las baterías	≥ 10 año
Corriente en espera	< 8 µA
Corriente de alarma	< 50 mA
Volumen de alarma	> 85 dB(A) (3 m)
Temperatura de funcionamiento	0–40 °C
Humedad relativa	25–85%

#### Garantía

Cualquier cambio y/o modificación del producto anulará la garantía. No podemos asumir ninguna responsabilidad por ningún daño debido a un uso incorrecto del producto.



#### Eliminación

- El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

### Documentación

El producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. El producto también cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Previs solicitat, podem proporcionar la documentació formal. La documentació formal inclou, sin limitació, la declaració de conformitat, la hoja de datos de seguridad del material y el informe sobre las pruebas realizadas al producto.

### Renuncia de responsabilidad legal

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.



EN14604: 2005 + AC:2008 0786-CPB-21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	Uso previsto para seguridad contra incendios e instalación en edificios
	Característica esencial 1: Aprobado
	Característica esencial 2: Aprobado
	Característica esencial 3: Aprobado
	Característica esencial 4: Aprobado
	Característica esencial 5: Aprobado
	Característica esencial 6: Aprobado
	Característica esencial 7: Aprobado
	Característica esencial 8: Aprobado

### Description (fig. A)

Le détecteur de fumée est un appareil servant à détecter la fumée. Le détecteur de fumée ne détecte ni la chaleur ni le gaz. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. Si l'appareil détecte de la fumée, l'alarme retentit et l'indicateur clignote en rouge sans arrêt jusqu'à l'élimination de la fumée.

1. Bouton d'essai / Indicateur de fumée
2. Sirene
3. Plaque de fixation
4. Vis

#### Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil présente un cycle de vie limité. Remplacez l'appareil 8 ans après la date d'achat. Notez la date d'achat sur le manuel pour référence ultérieure.

### Installation</



# KONIG

### Tekniske data

Batteritype	3 VDC (CR123A) inkl. integreret batteri
Batteriets levetid	±10 år
Standbystrøm	< 8 µA
Alarmstrøm	< 50 mA
Alarmens lydstyrke	> 85 dB(A) (3 m)
Drifttemperatur	0–40 °C
Relativ fugtighed	25–85 %

#### Garanti

Endringer og/eller modifikationer af produktet vil medføre bortfald af garantien. Vi fralægger os ethvert ansvar for skader forårsaget på grund af forkert brug af produktet.



### Bortskaffelse

- Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
- For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for omkost til affald.

### Dokumentation

Produktet er fremsendt og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges. Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Den formelle dokumentation omfatter, men er ikke begrænset til, konformitetserklæringer, sikkerhedsdatablad for materialet og rapporten fra produkttesten.

### Ansvarsfraskrivelse

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. Alle bomerker, mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.

<b>CE</b> <sup>15</sup>	Beregnet til brandsikkerhed og installation i bygninger <p>Vesentlig egenskab 1: Godkendt Vesentlig egenskab 2: Godkendt Vesentlig egenskab 3: Godkendt Vesentlig egenskab 4: Godkendt Vesentlig egenskab 5: Godkendt Vesentlig egenskab 6: Godkendt Vesentlig egenskab 7: Godkendt Vesentlig egenskab 8: Godkendt</p>
EN14604:2005 + AC2008 0786-CPR:21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	

### Beskrivelse (fig. A)

Rykarviseren er en enhed som detekterer røg. Rykarviseren registrere ikke varme eller gas. Enheden er kun ment for indersiden af huset. Hvis enheden registrer røg, vil rykarviseren lyde og indikatoren blinke rødt kontinuerlig til røyken elimineres.

- Testknapp / Rykindikator
- Siren
- Monteringsplatte
- Skruv

### Sikkerhet

- Læs brugsanvisningen nøje før brug. Opbevar brugsanvisningen for fremtidig brug.
- Brúk bare enheten for det tiltenkte formål. Ikke bruk enheten til andre formål end som er beskrevet i brugsanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen det er skadet eller defekt. Enheden må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheden har begrenset levetid. Skift ut enheten 8 år etter kjøpsdato. Skriv ned kjøpsdatoen på brukerveiledningen for fremtidig referanse.

### Installasjon

### Advarsler!

- Ikke bruk enheten utendørs.
- Ikke utsatt enheten for vann eller fugtighet.
- Installer enheten utilgjengelig for barn.
- Installer minst en enhet på hver etasje. En enhet bør helst installeres på hvert anbefalte område.
- Ikke installer enheten i bad, toaletter eller andre rom der enheten kan utløses av damp eller kondens.
- Ikke monter enheten i rom med temperatur under 0 °C eller over 40 °C.
- Ikke installer enheten i stovete eller skitne omgivelser.
- Ikke installer enheten nær radiatorer eller luftventiler i vægger eller tak.
- Ikke installer enheten bak gardiner eller møbler.
- For å unngå feil, må det ikke brukes oppladbare batterier.
- Ikke mål enheten.

### Anbefalt sted for montering \*)

Område	Ja	Nei
Stue	X	
Spisestue	X	
Kjøkken		X
Bad/toalett		X
Soverom	X	
Gang	X	
Loft	X	
Kjeller	X	
Garasje		X
Fyrrom		X

- \* Monteringskravene kan variere fra sted til sted. Ta kontakt med lokale myndigheter for mulige ytterligere krav.

### Bruk

### Røykindikatoren

Vanlig drift	Indikatoren vil blinke rødt i hvert 40. sekund.
Røykdeteksjon	Alarmen vil utløses og indikatoren vil blinke hvert sekund inntil røyken er fjernet. I dempet modus: Bare LED-lampen vil blinke hvert 8. sekund.
Advarsel om lavt batteri	Alarmen piper kort hvert 40. sekund og indikatoren blinker.
Dempet modus:	Når alarmen utløses, kan du trykke på testknappen for å dempe sirenen. LED-lampen blinker hvert 8. sekund i omtrent 10 minutter. Hvis røyken ikke klarer, vil alarmen utløses på nytt.

### Teste alarmen

Alarmen må testes hver uke for sikre riktig drift.

- Hold inne testknappen i noen sekunder. Alarmen piper og indikatoren blinker.
- Slipp fr testknappen.

### Rengjøring og vedlikehold

### Advarsler!

- Ikke bruk rensendeiler eller skuremidler.
- Ikke rengjør innsiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

Rengjør utsiden av enheten minst én gang i måneden. Bruk en støvsuger med børstestrukturtykke for å rengjøre utsiden av enheten.

### Tekniske data

Batteritype	3 VDC (CR123A) inkl. integrert batteri
Batterilevetid	±10 år
Standbystrøms	< 8 µA
Alarmspenning	< 50 mA
Alarmlyd:	> 85 dB(A) (3 m)
Drifttemperatur	0–40 °C
Relativ fuktighet	25–85 %

### Garanti

Eventuelle endringer og/eller modifikasjoner av produkter oppbevar garantien. Vi tar ikke ansvar for skade som forårsakes av ukorrekt bruk av produktet.



### Avhending

- Produktet må avhendes på egnege oppamlingsstasjon. Du må ikke avhende produktet som husholdningsaffall.
- Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

### Dokumentasjon

Produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Produktet overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Den formelle dokumentasjon inkluderer, men er ikke begrenset til, samsvareiserklæringer, HMS-datablad og produkttestrapporter.

### Ansvarsfraskrivelse

Uforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel. Alle logoer, merker og produktnavn er varemærker eller registrerte varemærker til de respektive eieme, og skal behandles som dette.

<b>CE</b> <sup>15</sup>	Tiltenkt brandsikkerhet og installert i bygninger <p>Grunnleggende egenskap 1: Pass Grunnleggende egenskap 2: Pass Grunnleggende egenskap 3: Pass Grunnleggende egenskap 4: Pass Grunnleggende egenskap 5: Pass Grunnleggende egenskap 6: Pass Grunnleggende egenskap 7: Pass Grunnleggende egenskap 8: Pass</p>
EN14604:2005 + AC2008 0786-CPR:21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	

### Beskrivelse (fig. A)

Rökdetektoren är en enhet som avser för att upptäcka rök. Rökdetektoren känner inte av värme eller gas. Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Om enheten upptäcker rök börjar lammet att låsa och lampan kommer att blinka rött tills röken försvunnit.

- Testknapp / Rökindikator
- Siren
- Monteringsplatta
- Skruv

### Säkerhet

- Läs bruksanvisningen nogra innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än den som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten har en begränsad livslängd. Byt ut enheten 8 år efter inköpsdatum. Skriv ned inköpsdatumet i manualen för framtida bruk.

### Installation

### Varning!

- Använd inte enheten utomhus.
- Utsätt inte enheten för vatten eller fukt.
- Förvara enheten ömtåmlig för barn.
- Montera minst en enhet per våning. Montera helst en enhet i varje rekommenderat utrymme.
- Montera inte enheten i badrum, på toaletter eller i andra rum där enheten kan aktiveras av ånga eller kondens.
- Installer inte enheten i rum med temperatur under 0 °C eller över 40 °C.
- Montera inte enheten i dammiga eller smutsiga miljöer.
- Montera inte denna enhet i närheten av dörrar eller fönster.
- Montera inte enheten nära element eller luftventiler i väggar eller inretnack.
- Montera inte denna enhet bakom gardiner eller möbler.
- Ladda inte batterierna för att förhindra feil.
- Måla inte enheten.

### Rekommenderad installationsplats \*)

Utrymme	Ja	Nej
Vardagsrum	X	
Matsalrum	X	
Kök		X
Badrum/toalett		X
Sovrum	X	
Hall	X	
Vind	X	
Källare	X	
Garage		X
Rum för varmvattenberedare		X

\*) Installationskraven kan variera i olika regioner. Kontakta lokala myndigheter för att få reda på eventuella ytterligare krav.

### Användning

### Rökindikator

Normal drift	Lampan blinkar rött var 40:e sekund.
När rök upptäcks	Lammet ljuder och indikatorn blinkar varje sekund tills röken försvinner. I trytt läge blinkar endast lysdioden var 8:e sekund.
Varning för svagt batteri	Lammet piper kort varje 40:e sekund och indikatorn blinkar.
Trytt läge:	När lammet ljuder, tryck på testknappen för att tysta siren. Lysdioden blinkar var 8:e sekund ca 10 minuter. Om röken inte försvinner kommer lammet att ljuda igen.

### Testa lamret

Lammet måste testas en gång i veckan för att kontrollera att det fungerar som det ska.

- Tryck och håll ned testknappen i några sekunder. Lammet piper och indikatorn blinkar.
- Släpp testknappen.

### Rengöring och underhåll

### Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Förskj inte att reparera enheten. Byt ut enheten om den en ny om den inte fungerar som den ska.

Rengör enhetens utsida minst en gång i månaden. Använd en dammsugare med ett borststrumstycke för att rengöra enhetens utsida.

### Tekniske data

Batterityp	3 VDC (CR123A) inkl. inbyggt batteri
Batterilevetid	±10 år
Standby-strøm	< 8 µA
Larmstrøm	< 50 mA
Larmlyd	> 85 dB(A) (3 m)
Arbejtemperatur	0–40 °C
Relativ luftfugtighed	25–85%

### Garanti

Alle ændringer og/eller modificeringer på produktet gør garantien gyldigt. Vi kan inte ta något ansvar för skador som orsakats av felaktig användning av denna produkt.



### Kassering

- Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningssentral. Sling inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.
- För mer information, kontakta återforsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

### Dokumentation

Produkten har utvecklats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska unionen. Den uppfyller även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet. Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Den formella dokumentationen inbegriper, men är inte begränsad till, försökarn om överensstämmelse, säkerhetsdatablad och testrapporter.

### Friskrivningsklausul

Utsendelse og specifikationer kan komme att ændres uden foregående meddelelse. Alle logoer og produktnavn är varemærker eller registrerede varemærker som tilhører sine respektive ejere og anses hermed som sådane.

<b>CE</b> <sup>15</sup>	Avsedd för brandsäkerhet installerad i byggnader <p>Kännetecknande egenskap 1: Godkänd Kännetecknande egenskap 2: Godkänd Kännetecknande egenskap 3: Godkänd Kännetecknande egenskap 4: Godkänd Kännetecknande egenskap 5: Godkänd Kännetecknande egenskap 6: Godkänd Kännetecknande egenskap 7: Godkänd Kännetecknande egenskap 8: Godkänd</p>
EN14604:2005 + AC2008 0786-CPR:21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	

### Kuvasu (kuva A)

Savahuttaj on laite, jota käytetään savun havaitsemiseen. Palovaroitin ei tunnistä lämpöä eikä kaasua. Laite sope vain sisäkäyttöön.

- Varoitin äänimerkin ja lamppu alkaa välillä palautua, kunnes savun poistetaan.
- Sireeni
- Asennuslevy / Savun osotin
- Ruuvit

### Turvallisuus

- Älä käytöäsuu huollessa ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevana käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettui käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laitteella on rajallinen käyttöikä. Vaihda laite 8 vuoden jälkeen ostosta. Kirjoita ostopäivä muistiin tähän käyttöoppaaseen myöhemmä tarvetta varten.

### Asennus

### Varoitus!

- Älä käytä laiteta ulkona.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.
- Asennustava lasten ulottumattomissa.
- Asenna vähintään yksi laite kuhunkin kerrokseen. Asenna mieluiten yksi laite kullekin sisätilan alueelle.
- Älä asenna laitetta kylpyhuoneeseen, WC:hen tai muuhun huoneeseen, missä höyry tai tiivistyvä veti voi laukaista sen.
- Älä asenna laitetta huoneisiin, joiden lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C.
- Älä asenna laitetta pölyisen tai likaisten ympäristöin.
- Älä asenna laitetta ovenien tai ikkunoiden läheisyyteen.
- Älä asenna laitetta seinälle tai kattoon läheille lämpöbatteria tai tuloilustaukkoja.
- Älä asenna laitetta vierheen tai huonekalujen taakse.
- Älä käytä uudelleen ladattavaa paristoa estäksiesi häiriöt.
- Älä maalaa laitetta.

### Suosittelut asennuspaikat \*)

Alue	Kyllä	Ei
Olohuone		
Ruokasali	X	
Ketitti		X
Kylpyhuone/WC		X
Makuuhuone	X	
Käytävä	X	
Ullakko	X	
Kellari	X	
Autotalli		X
Pannuhuone		X

\*) Asennusvaatimukset saatavat vaihdella alueittain. Tiedustele mahdollisia lisävaatimuksia paikallisilta viranomaisilta.

### Käyttö

### Paloilmallain

Normaalit käyttö	Merkkivalo vilkkuu painaisena 40 sekunnin välein.
Paloilnuttin	Hälytyksään kuuluu ja merkkivalo vilkkuu sekunnin välein, kunnes savu on poistettu. Vaimennuslase: vain LED-valo vilkkuu 8 sekunnin välein.
Paristo vähissä -varoitus.	Hälytyä antaa lyhyen merkkilään kerran 40 sekunnin ja merkkivalo vilkkuu.
Vaimennustila:	Hälytyksilään kuuluu ja hiljennä siirren painamalla testipainiketta. LED-valo vilkkuu 8 sekunnin välein noin 10 minuutin ajan. Jos savu ei häviäne, hälytyksiään kuuluu uudelleen.

### Hälytintimen testaus

- Palina testipainiketta muutama sekunti. Hälytyä antaa lyhyen merkkilään ja merkkivalo vilkkuu.
- Varoita testipainike.

### Puhdistus ja huolto

### Varoitust!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistaa lasten sisäpuolelta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asennusmukaistei, vaihda se uuteen.

Puhdistaa laitteen ulkopuoli vähintään kerran kuussa. Puhdistaa laitteen ulkopuoli harjassuuttimella varustettulla pölynimurilla.

### Tekniset tiedot

Paristotyyppi	3 VDC (CR123A) sisältää kiinteästi asennetun pariston
Pariston kesto	±10 vuotta
Valmiustyyppi	< 8 µA
Hälytysvirta	< 50 mA
Hälytyksilään voimakkuus	> 85 dB(A) (3 m)
Käyttölämpötila	0–40 °C
Suhteellinen kosteus	25–85%

### Takuu

Takuu mitätöityy, mikäli laitteenseen tehdään mita tahansa muutoksia. Emme ole myöskään vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän tuotteen virheiläististä käytöstä.



### Hävitäminen

- Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asennuskäiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja antaa jätteenjoutyja tai paikallinen jättehuoltoista vastaava viranomainen.

### Asiakirjat

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää kaikki myyntimääränsä sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Viralliset asiakirjat sisältävät mm. yhdenmukaisuusvaatimusten, käyttösuavisuudetilustien ja tuotteen testausraportin.

### Vastuuvapauslausuke

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta. Kaikki logot, merkit ja tuotteenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käytettävä sellaisina.

<b>CE</b> <sup>15</sup>	Tarkoitettu turvallisuuden lisäämiseksi, asennettuna rakennuksiin <p>Ominainen ominaisuus 1: Lajistettu Ominainen ominaisuus 2: Lajistettu Ominainen ominaisuus 3: Lajistettu Ominainen ominaisuus 4: Lajistettu Ominainen ominaisuus 5: Lajistettu Ominainen ominaisuus 6: Lajistettu Ominainen ominaisuus 7: Lajistettu Ominainen ominaisuus 8: Lajistettu</p>
EN14604:2005 + AC2008 0786-CPR:21388 DoP: 20150901003 GS-508 ref. 57508	

### Περιγραφή (εικ. Α)

Ο συναγερμός κανονικά είναι μια συσκευή που χρησιμοποιείται για την ανίχνευση καπνού. Ο συναγερμός κανονικά δεν ανιχνεύει θερμότητα ή αέριο. Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Εάν η συσκευή ανιχνεύσει καπνό, ο συναγερμός θα ηχήσει και η ένδειξη θα αναβοβλινέει κόκκινη συνεχώς, έως ότου εξαλειφεί ο καπνός.

- Κουμπί δοκιμής / Ενδείκτη καπνού
- Σειρήνη
- Πλάκα τοίχης
- Βίδα

### Ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν υποδηλώνει τμήμα της έχει ζημιό ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιό ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής. Αντικαταστήστε την συσκευή 8 χρόνια μετά την ημερομηνία αγοράς. Σημειώστε την ημερομηνία αγοράς στο εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

### Εγκατάσταση

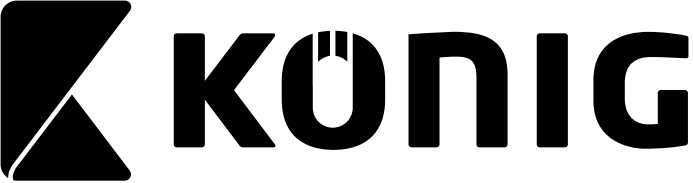
### Προειδοποίηση!

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Εγκαταστήστε το λατόγραφο μια συσκευή σε κρύο αέρα. Κατά προτίμηση εγκαταστήστε μια συσκευή σε κρύο προετοιμασμένο τομέα.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή σε μπαταρία, τοιαυτέ της ή άλλα διατάξεις όπου η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί από σπυ ή γνωσηστη αυτού.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή σε χώρους με θερμοκρασίες κάτω του 0 °C ή πάνω από 40 °C.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με σκόνη ή ρυπαρό.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή κοντά σε πόρτες και παρβούρια.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικό σώμα ή εξαεριστήρα σε τοίχους ή οροφές.
- Μην εγκαθιστείτε τη συσκευή πάνω από κουρτίνες ή έπιπλα.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες προς αποφυγή ηλεκτροκρούσεων.
- Μην βórκετε τη συσκευή.

### Συνιστώμενες τοποθεσίες εγκατάστασης \*)

Τομέας	Ναι	Όχι
Καθιστόνα	X	
Τραπεζαρία	X	
Κουζίνα		X
Μπάνιο/Τοαλέτα		X
Υπνοδωμάτιο	X	
Διαβόρμος	X	
Σουίτσα	X	
Παράση	X	
Καράι		X
Κουρμπόριο		X

</



#### Garanție

Orice schimbări și/sau modificări ale produsului vor anula garanția. Nu putem accepta responsabilitatea pentru daunele provocate de utilizarea incorectă a produsului.



#### Eliminarea

- Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.
- Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

#### Documentație

Produsul a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Produsul este conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde. Documentația oficială este disponibilă la cerere. Documentația oficială include, fără limitare, Declarația de Conformitate, Fișa cu Date de Securitate și raportul de testare a produsului.

#### Renunțarea la răspundere

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscut ca atare.

<div><div><span></span><div> <div><span></span></div> <div><span><b>CE</b></span> </div> <div><span>15</span></div> </div></div></div>	<div> <div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> <div> <div>Protecție prevăzută contra incendiilor și instalare în cadrul</div> <div>Caracteristică esențială 1: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 2: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 3: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 4: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 5: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 6: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 7: Reușit</div> <div>Caracteristică esențială 8: Reușit</div> </div>
<div> <div>EN14604: 2005 + AC:2008</div> <div>0786-CPB:21388</div> <div>DoP: 20150901003</div> <div>GS-508 ref. 57508</div> </div>	

#### Описание (рис. А)

Сигнализатор дыма предназначен для реагирования на дым. Сигнализатор перергера не будет реагировать на перергеев или газ. Устройство предназначено только для использования внутри помещений. При обнаружении дыма срабатывает аварийный сигнал, и индикатор начинает непрерывно гореть красным вплоть до устранения условий появления дыма.

- Кнопка проверки / Индикатор дыма
- Сирена
- Монтажное основание
- Винт

#### Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Срок службы устройства ограничен. Устройство подлежит замене через 8 лет после приобретения. Впишите дату покупки в руководство для последующего использования.

#### Установка

#### Предупреждения!

- Запрещается использовать устройство вне помещения.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.
- Устанавливайте устройство в недоступном для детей месте.
- На каждом этапе должно быть установлено не менее одного устройства. Желательно устанавливать по одному устройству в каждом рекомендованном месте.
- Запрещается устанавливать устройство в ванной комнате, туалете или в других помещениях, где оно может сработать под воздействием пара или конденсата.
- Запрещается устанавливать устройство в помещениях с температурой ниже 0 °C или выше 40 °C.
- Запрещается устанавливать устройство в пыльных или грязных помещениях.
- Запрещается устанавливать устройство рядом с дверями и окнами.
- Запрещается устанавливать устройство рядом с радиаторами или установленными в стенах или на потолках воздушными.
- Запрещается устанавливать устройство за шторами или мебелью.
- Запрещается использовать перезаряжаемые аккумуляторы, так как это может стать причиной неполадок в работе.
- Запрещается красить устройство.

#### Рекомендуемые места для установки \*)

Место	Есть	Нет
Гостиная	X	
Столовая	X	
Кухня		X
Ванная / туалет		X
Спальня	X	
Коридор	X	
Чердак	X	
Подвал	X	
Гараж		X
Котельная		X

\*) Требования к установке в различных регионах могут отличаться. За дополнительной информацией обратитесь к местным органам власти.

#### Использование

Индикатор дыма	
Нормальная работа	Индикатор мигает красным цветом с интервалом 40 секунд.
Обнаружение дыма	Звуковой сигнал не отключается, а индикатор мигает каждые секунду до тех пор, пока задымленность не будет устранена. В бесшумном режиме: только индикатор будет всплывать каждые 8 секунд.
Предупреждение о низком уровне заряда батареи	40 секунд, минуту звучит короткий сигнал и мигает индикатор.
Бесшумный режим:	после включения звукового сигнала нажмите тестовую кнопку, чтобы отключить его. Индикатор будет всплывать каждые 8 секунд в течение приблизительно 10 минут. Если задымленность сохраняется, звуковой сигнал включится снова.

#### Проверка аварийного сигнала

Для обеспечения правильной работы выполняйте еженедельную проверку аварийного сигнала.

- Нажмите и удерживайте кнопку проверки в течение нескольких секунд. Сработает звуковой сигнал, и индикатор начнет мигать.
- Отпустите кнопку проверки.

#### Очистка и обслуживание

#### Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

Выполняйте очистку внешних поверхностей устройства не реже одного раза в месяц. Для очистки внешних поверхностей устройства используйте пылесос со щеткой-насадкой.

#### Технические данные

Тип батареи	3 VDC (CR123A) встроенный элемент питания в комплекте
Время работы батареи	±10 год
Ток в режиме ожидания	< 8 мА
Ток аварийного сигнала	< 50 mA
Громкость аварийного сигнала	> 85 dB(A) (3 м)
Рабочая температура	0–40 <span> </span> °C
Относительная влажность	25–85%

#### Гарантия

Любые изменения и / или модификации устройства приводят к аннулированию прав пользователя на гарантийное обслуживание. Мы не несем ответственности за ущерб, понесенный вследствие неправильного использования этого продукта.



#### Утилизация

- Это устройство предназначено для раздельного сбора в соответствующем пункте сбора отходов. Не выбрасывайте это устройство вместе с бытовыми отходами.
- Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу или в местный орган власти, ответственный за утилизацию отходов.

#### Документация

Устройство изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продаж.

Официальная документация предоставляется по запросу. Официальная документация включает декларацию соответствия, паспорт безопасности и отчет по проверке продукта, но не ограничивается данным перечнем.

#### Оговорки

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Все логотипы брендов и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев и спонсорально признаются таковыми.

<div><div><span></span><div> <div><span></span></div> <div><span><b>CE</b></span> </div> <div><span>15</span></div> </div></div></div>	<div> <div>Предназначено для обеспечения пожарной безопасности и установки в зданиях</div> <div>Существенная характеристика 1: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 2: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 3: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 4: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 5: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 6: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 7: соответствует</div> <div>Существенная характеристика 8: соответствует</div> </div>
<div> <div>EN14604: 2005 + AC:2008</div> <div>0786-CPB:21388</div> <div>DoP: 20150901003</div> <div>GS-508 ref. 57508</div> </div>	

#### Açıklama (şek. A)

Duman alarmı, dumanı algılamak için kullanılan bir cihazdır. Duman alarmı ısıyı veya gazı algılamaz. Cihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Cihazı dumanı algıladığında, alarm sesi verilecek ve duman giderilene kadar gösterge sürekli olarak kırmızı renkte yanıp sönecektir.

- Test düğmesi / Duman göstergesi
- Siren
- Montaj levhası
- Vida

#### Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra bayırmak için saklayın.
- Cihaz sadece tasarlanan amacı için kullanılır. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Cihazın kısıtlı bir kullanım ömrü vardır. Cihazı satın aldıktan 8 yıl sonra yenisiyle değiştirin. Daha sonra bayırmak için kılavuzu satın alma tarihini yazın.

#### Kurulum

#### Uyarı!

- Cihazı dış mekanda kullanmayın.
- Cihazı su veya nemle temas bırakmayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yere takın.
- Her kata en az bir cihaz takın. Tercihen önerilen her alana bir cihaz takın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Cihazın kısıtlı bir kullanım ömrü vardır. Cihazı satın aldıktan 8 yıl sonra yenisiyle değiştirin. Daha sonra bayırmak için kılavuzu satın alma tarihini yazın.

#### Önerilen takma alanları \*)

Alan	Evet	Hayır
Oturma odası	X	
Yemek odası	X	
Mutfak		X
Banyo / Tuvalet		X
Yatak odası	X	
Koridor	X	
Çatı katı	X	
Bodrum	X	
Garaj		X
Kazan dairesi		X

\*) Takma gereksinimleri bölgeye göre farklılık gösterebilir. Herhangi bir ek gereksinim için yerel yetkililerle iletişime geçin.

#### Kullanım

#### Duman göstergesi

Normal çalışma	Gösterge her 40 saniyede bir kırmızı renkte yanıp sönecektir.
Duman algılama	Duman ortadan kaldırılna kadar alarm çalar ve gösterge her saniye yanıp söner. Sessiz moddayken: yalnızca LED ışığı her 8 saniyede bir yanıp söner.
Düşük pil uyarısı	Alarm 40 saniyede bir kısaca bip sesi verecek ve gösterge yanıp sönecektir.
Sessiz Mod:	Alarm çaldığında sireni susturmak için test düğmesine basın. Led ışık yaklaşık 10 dakika boyunca her 8 saniyede bir yanıp söner. Duman temizlenmezse alarm yine çalar.

#### Alarm testi

Alarm doğru çalışıp çalışmadığını anlamak için haftada bir test edilmelidir.

- Test düğmesini birkaç saniye basılı tutun. Alarm sesi verilecek ve gösterge yanıp sönecektir.
- Test düğmesini bırakın.

#### Temizlik ve bakım

#### Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

Cihazın dışını en azından ayda bir defa temizleyin. Cihazın dışını temizlemek için fırça uçlu elektrikli süpürge kullanın.

#### Teknik bilgiler

Pil tipi	3 VDC (CR123A) entegre pil dahildir
Pil ömrü	±10 yıl
Bekleme akımı	< 8 µA
Alarm akımı	< 50 mA
Alarm ses seviyesi	> 85 dB(A) (3 m)
Çalışma sıcaklığı	0–40 <span> </span> °C
Bağılı nem	%25–85

#### Garanti

Ürün üzerindeki tüm değişiklikler ve/veya modifikasyonlar garantiyi geçersiz kılar. Ürünün hatalı kullanımından kaynaklanan hasarlar için şirketimiz tarafından hiçbir sorumluluk kabul edilmemektedir.



#### Elden çıkarma

- Ürün, uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmak üzere belirlenmiştir. Ürünü evvel artıkları birlikte atmayın.
- Daha fazla bilgi için satıcınızda veya atık yönetiminin sorumlu yerel makamlarla iletişime geçin.

#### Belgeler

Ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ürün satıldığı ülkedeki tüm geçerli partnemele ve yönetmeliklere uygundur.

Taahhü edilmiş durumda resmi belgeler sunulabilir. Resmi belgeler arasında örneğin Uygunluk Beyanı, Malzeme Güvenliği Veri Sayfası ve ürün test raporu yer almaktadır.

#### Feragatname

Tasarımlar ve özellikler önceden bildirilmede bulunulmaksızın değiştirilebilir. Tüm logolar, markalar ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalarıdır ve bu şekilde ele alınmaktadır.

<div><div><span></span><div> <div><span></span></div> <div><span><b>CE</b></span> </div> <div><span>15</span></div> </div></div></div>	<div> <div>Yangın güvenliği için tasarlanmıştır ve iç mekanlara kurulur</div> <div>Zorunlu özellik 1: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 2: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 3: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 4: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 5: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 6: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 7: Geçti</div> <div>Zorunlu özellik 8: Geçti</div> </div>
<div> <div>EN14604: 2005 + AC:2008</div> <div>0786-CPB:21388</div> <div>DoP: 20150901003</div> <div>GS-508 ref. 57508</div> </div>	